



**ISTITUTO NAZIONALE PER L'ANALISI
DELLE POLITICHE PUBBLICHE**

DETERMINA DEL DIRETTORE GENERALE

Oggetto: Servizio di "Traduzione italiano/inglese/italiano dei documenti dell'Indagine PIAAC - Il ciclo" - C.I.G.B5BC9F73F5 - Aggiudicazione

**VISTI:**

il Decreto del Presidente della Repubblica 30 giugno 1973, n. 478 costitutivo dell'Istituto per lo Sviluppo della Formazione professionale dei Lavoratori (ISFOL) e s.m.i.;

il Decreto Legislativo 24 settembre 2016, n. 185 ed in particolare l'articolo 4, co. 1, lett. f), che a decorrere dal, 1° dicembre 2016, modifica la denominazione dell'ISFOL in INAPP - Istituto Nazionale per l'Analisi delle Politiche Pubbliche, lasciando invariati tutti gli altri dati dell'Istituto;

il D.P.R. 27 febbraio 2003, n. 97 che regola l'amministrazione e la contabilità degli Enti pubblici di cui alla Legge 20 marzo 1975, n. 70;

lo Statuto dell'INAPP, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione 17 gennaio 2018, n. 2 ed in vigore dal 2 maggio 2018;

il Regolamento di amministrazione, contabilità e finanza ex art. 3, comma 1 lett. a) dello Statuto, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione del 10 dicembre 2019, n.18, modificato (art.16) e approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione del 30 luglio 2020 n.10;

il vigente Regolamento di organizzazione e funzionamento degli Organi e delle Strutture dell'Istituto;

il Decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche sociali del 23 settembre 2021, acquisito con prot. INAPP n. 0010726 del 18 ottobre 2021, di nomina del Consiglio di Amministrazione dell'INAPP;

il Decreto del Ministro del Lavoro e delle Politiche sociali n. 55 del 5 aprile 2024, trasmesso con nota prot. n. 9245 dell'11 aprile 2024 e acquisito dall'INAPP con nota prot. n. 5166 di pari data, con il quale il Dott. Natale Forlani è stato nominato Presidente dell'INAPP;

la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 11 del 10 ottobre 2024 con la quale il Dott. Lorianò Bigi è stato nominato Direttore Generale dell'INAPP;

VISTO il D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 e s.m.i.;

VISTO il Bilancio di Previsione per l'Esercizio finanziario 2024 adottato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 11 del 30 ottobre 2023 e approvato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con nota prot. n. 0009197 del 21 dicembre 2023, acquisita con protocollo INAPP n. 0016809 del 22 dicembre 2023;

VISTO il Bilancio di Previsione per l'Esercizio finanziario 2025 adottato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 14 del 30 ottobre 2024 e approvato dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con nota prot. n. 11498 del 19 dicembre 2024, acquisita con protocollo INAPP n. 20658 del 19 dicembre 2024;

TENUTO CONTO che a partire dal 1° aprile 2023 INAPP opera in qualità di Organismo intermedio del Programma Nazionale "Giovani, Donne e Lavoro" 2021-2027, mediante una Convenzione stipulata con l'Autorità di Gestione (AdG) ANPAL in data 31 marzo 2023 per azioni delegate da realizzarsi entro il 31 dicembre 2026 e successive attività amministrative e di rendicontazione delle azioni stesse;

VISTA la Determina n.65 del 29 febbraio 2024 con la quale è stato approvato il "Piano di dettaglio per annualità 2023-2026" delle operazioni definite nel Piano di Attuazione di INAPP quale Organismo Intermedio del PN Giovani, Donne e Lavoro FSE+ 2021-2027, ai sensi della Convenzione stipulata in data 31 marzo 2023;

VISTO l'art. 7 del Decreto Legge n. 52/2012, pubblicato in G.U.R.I. n. 106 dell'8 maggio 2012, relativo ai "Parametri di prezzo qualità per l'espletamento delle procedure di acquisto di beni e servizi", e convertito nella Legge n. 94 del 6 luglio



2012, pubblicata in G.U.R.I. n. 156 del 6 luglio 2012;

VISTO il D.L. n. 95/2012, pubblicato in G.U.R.I. n. 156 del 6 luglio 2012, recante "Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini", e convertito nella Legge n. 135 del 7 agosto 2012, pubblicata in G.U.R.I. n. 189 del 14 agosto 2012;

CONSIDERATO l'obbligo di dover procedere prioritariamente per l'espletamento dell'attività in oggetto, mediante verifica dell'esistenza di Convenzioni attive CONSIP, Accordi Quadro, Bandi di gara CONSIP pubblicati per beni e servizi comparabili dai quali è possibile evincere parametri di prezzo - qualità migliorativi, nonché far ricorso al MePA (Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione);

VISTA la Determina n. 47 del 7 febbraio 2025, con cui è stata autorizzata la procedura, mediante "Trattativa Diretta" per il servizio di "Traduzione italiano/inglese/italiano dei documenti dell'Indagine PIAAC - Il ciclo" - Codice Identificativo Gara (C.I.G.) - B5BC9F73F5

CONSIDERATI gli impegni di spesa assunti all'esito della determina sopra richiamata:

- impegno di spesa n. 89 del 7 gennaio 2025, relativamente all'annualità 2025, di importo pari ad 13.000,00 a valere sul Cap. 1.03.02.10.003 "Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza" del Bilancio di previsione 2025, Fondi PN GDL Codice Operazione 7;
- Impegno pluriennale di spesa n. 983, relativamente all'annualità 2026, di importo pari ad € 13.000,00 sul Cap. 1.03.02.10.003 "Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza", Bilancio di previsione 2026, Fondi PN GDL Codice Operazione 7;

PRESO ATTO che, in esito alla suddetta Determina, è stata realizzata la "Trattativa diretta" n. 5083981, attraverso il portale www.acquistinretepa.it, nella quale è stato invitato a presentare offerta l'Operatore economico Smartwords S.r.l. di Parma P.I. 03052430349, accreditato nel MePA;

PRESO ATTO che entro le ore 12:00 del giorno del 20 febbraio 2025, termine ultimo per la presentazione dell'offerta, il suddetto Operatore economico ha presentato un'offerta pari ad € 20.000,00 oltre IVA;

ESAMINATA la nota del 21 febbraio 2025 del Responsabile Unico del Progetto - RUP, Dott.ssa Beatrice Cecchetti, acquisita in pari data con prot. INAPP n. 0002873 con la quale si propone l'aggiudicazione della procedura in interesse, in favore dell'Operatore economico Smartwords S.r.l. di Parma ad un costo complessivo pari ad € 20.000,00 oltre IVA (€ 24.400,00 IVA inclusa);

PRESO ATTO della regolarità della procedura tecnico-amministrativa esplicita;

DETERMINA

1. le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto;
2. l'aggiudicazione della procedura espletata mediante "Trattativa Diretta" n. 5083981 per la realizzazione di servizio "Trattativa Diretta" per il servizio di



“Traduzione italiano/inglese/italiano dei documenti dell'Indagine PIAAC – Il ciclo” - Codice Identificativo Gara (C.I.G.) – B5BC9F73F5, in favore dell'Operatore economico Smartwords S.r.l. di Parma P.I. 03052430349, ad un costo complessivo pari ad € 20.000,00 oltre IVA;

3. di perfezionare l'acquisizione del servizio indicato, attraverso la stipula del contratto secondo le modalità previste dal MePA, rinviando, rispettivamente, al Capitolato tecnico per gli aspetti tecnici della prestazione, ed all'offerta economica presentata dall'Operatore economico aggiudicatario, per gli aspetti economici;

4. di acquisire da parte dell'aggiudicatario, a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi contrattuali, apposita garanzia definitiva costituita nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 53, comma 4, del D.Lgs. 36/2023;

5. di far fronte alla spesa complessiva pari ad € 24.400,00 IVA inclusa come segue:

- relativamente all'annualità 2025, rideterminando l'importo dell'impegno di spesa n. 89 del 7 gennaio 2025, sul Cap. 1.03.02.10.003 “Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza”, del Bilancio di Previsione 2025, Fondi PN GDL Codice Operazione 7, adeguandolo ad € 12.200,00;

- relativamente all'annualità 2026, rideterminando l'importo dell'impegno pluriennale di spesa n. 983, sul Cap. 1.03.02.10.003 “Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza”, del Bilancio di Previsione 2026, Fondi PN GDL Codice Operazione 7, adeguandolo ad € 12.200,00.

Il Direttore Generale

Dott. Lorian Bigi

Documento firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i